大清光緒廿一年

第四千二百四十九號

叻報

（本館開設在書巴貳口門牌第卅一號）

乙未十一月十七日

新聞報價每月一元零售每張五仙凡告白當日）大英一千八百九十六年正月一號禮拜三（每字一仙次日後每字半錢逐日一出每號二張

本館新聞除禮拜外日出一張　諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照常加寄費可也除日報照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書機紙各機器以待與　各官商刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人辦印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊印工緻絕倫兼延有文工書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再

本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏罵成文以及支離發辯者概不登錄副後　諸翁來札尚祈自詆與須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也　本館謹白

停工佈告　○啟者本日爲西歷元旦之期本報歷年均給假一天以示中外同歡之意茲特遵循舊例停工一日而十八日之新聞暫停派送至十九日則新聞行情照常送閱諸惟　亮照不備本館謹啟

春柬出售　○啟者本館歷年印售賀春小啟向蒙　諸君賜顧早已不脛而馳茲因歲事將殘故已預印來歲禧函以備　諸君選購所有各札欵式甚多而且刷印玲瓏紙章精潔色箋紅紙無不有之諸君有欲購用新卽　移玉惠臨若購多紙以備零售價更相宜特此佈聞諸祈　惠照　本館謹啟

招請書記　○啟者茲本館欲招請書記一人以司數目如有能書能算且書法精熟者祈卽到本館面商書法不佳不能合用特此佈告　本館謹啟

丙申年月份牌發售　○啟者本館新印丙申年華英月份牌現經告竣所有差餘氣節悉照部頒時憲書詳加較勘晷度無訛且用精工寫印字體端正點畫玲瓏設色鮮明懸之座前亦殊不俗　諸君惠顧請移　玉至本館面商價甚相宜倘欲躉買更當格外從廉特此佈聞諸希　惠鑒　本館謹啟

論救敝之道不在專學西法

自中西通商以來中國之學西法者日益多而中國之人心風俗亦日益敝豈西法之不宜學哉亦爲中國之弊與泰西之法有不相稱耳奚以明其然也泰西志量豪邁中國則多貪鄙泰西性情直爽中國則貪欺詐泰西黜陟之典公中國則彈劾徇私泰西君民之情通中國則上下相蒙泰西有定識能自立中國則見異思遷效顰學步夫以貪鄙欺詐之人處偏私蒙蔽之世而猶加之以見異思遷之志效顰學步之習在有心世道者方思所以懲誡之化導之振興之匡直而輔翼之以爲必如是而始可以救中國之敝也論者不察徒狃於偏嗜西學之見謂變科舉以儲人才者有之謂廣西法以開民智者有之議論紛紛各執一見總之不離輕中重西者近是一若救敝扶衰舍此則無良法者嗚呼洵知其害我恐才則才矣智則智矣而利之所在害更加之功尚未見過卽隨之將貪鄙欺詐私蒙之外更多一貪鄙欺詐私蒙之弊矣而猶曰我將以此救國家之敝焉不幾如朽索之馭六馬而更加之策耶且中國講究西法亦不自今日始矣如北京之同文館上海之方言館閩粵之船政局魚雷局等處在振頓洋務之際亦嘗選擇聰穎子弟俾入肄業日省月試務期實效法至良意至美也無如上之人因循苟且有始無終致學有成效者投閒置散不獲一顯其長而工於夤緣者輒稱之爲熟洋務關於親族者又推之爲精西學始則譽之既則薦之終更深信而重用之至其人之果賢與否他日之有效與否不問也此貪鄙欺詐私蒙之弊中之也其弊乘於各館各局者則又自詡奇才目空一世甚者又愛之太殷信之太深至日用飲食無一不愛慕西人而效法之身爲華産心實西向者比比皆是嗚呼國家培養人才所圖望於若人者豈如斯而已乎身受國恩所以圖報効者宜何如而乃出此入彼不知羞愧乎此又見異思遷效顰學步之弊中之也其弊如此爲之奈何亦仍不外我向者務本之說而已獨是欲務本必先除積習除積習必先祛流弊此則最不易之事也何也將除其積習而極意變法者其飾智驚愚之習先未除將祛其流弊而力圖自强者其好大喜功之弊先未祛習不除弊不祛果何時而見務本之實效乎雖然其效雖見其理不易存我說亦以見舍本逐末之終非上策耳蓋惟學養純然後可以習雜技故遊藝在據德依仁之後根柢淸然後可以宣遠猷故誠正居修齊治平之先聖賢俱在終身誦之可也不然中國之學西法者固不乏人何以多事之秋曾不得收尺寸之效而功勳彪炳寰寰夏彝者獨有一不學西法專恃忠勇之劉將軍哉以此例彼其亦可恍然悟矣總之西法非不可學要必以有本之學學之斯學之者無舍己芸人之見所學者有日新月盛之觀若必盡棄其學而學焉則日本之因勝而驕因驕而輕因輕而敗皆緣不知本務專學西法之故向使不學西法尚不失爲小弱今而後恐求爲小弱而不可得此亦可爲旨西法者作前車之鑒也余也坐困寒齋見聞狹隘不過寫胸中感憤如候蟲之宕鳴而已豈足當有識者之晒哉

江緯壽贊氏求是草

諭旨恭錄　○十月十八日太常寺題冬至大祀　天於　圜丘視牲看牲奉　旨遣載勛視牲錢應溥著往欽此○同日又題十一月初八日祭先醫廟奉　旨遣溥善行禮兩廡遣莊守和李傑昌各分獻

例賞給米一千石外加恩着再賞給米五百石以惠窮黎餘依議該部知道欽此〇同日奉　上諭巡視東城御史文博等奏宗室喝齊公靑旨辦理一摺據稱本月二十三日宗室魁茂呈控李九巴等說台官事各情該御史等以事不干已當將原呈發還該宗室必欲傳訊到案後肆意咆哮不服審訊等語魁茂著先行革去宗室頂戴交刑部會同宗人府嚴行審辦欽此十一月初三日奉　上諭御史陳其璋奏現任官員闒署則缺既多擠弊亦滋考成請飭各督撫力矯時弊等語嗣後各員必久於其任始能周知地方利弊若紛紛更調該員既不免存五日京兆之見且難保無營私圖利之弊嗣後各該督撫於實缺不得任意更調改署以杜流弊欽此〇同日奉　硃筆馮文蔚轉補詹事府少詹事欽此〇初七日奉　旨吉林副都統著富爾丹調補寧古塔副都統著沙克都林札布調補欽此

勝同確電　〇上海新聞報云現接蘇州發來勝同確電略謂奉撫憲諭頃接陝撫萬電楊石帥親自督軍連次獲勝立解河州圍後賊紛紛投誠擒送逆首韓涼賊聞風瓦解均鼠竄同巢已分軍追剿指日蕩平真可喜也云云按以上電語與本報前登捷電續志一則大致相同用再錄之以宣露布

曼案纔登　〇閩人杜吉甫在本埠盜竊福清人林春所置第二千一百九十八號東洋車一輛往曼發賣嗣爲本埠管理車務人員查悉即命差役赴曼將杜執獲旋命林到曼對訊追解曼官訊實判斷杜監禁三閱月示懲其車即交原主林春領回此案遂結

呂宋郵音　〇小呂宋來信云西班牙官現經議定欲將小呂宋所用之鷹洋一概收回再由國家印發一元之銀票以强民間行用云云是固向所未聞之政當較諸中國前明之空顯鈔票且有過之矣

委授局員　〇前報甲地公舉工部局員而陳君溫遜及西人威士打則鬱二人以舉票不敷因照例未能充授一事茲聞此兩君已蒙制軍核准委爲駿華之工部局員矣

歇業不果　〇前者國家所議增改典肆律條已定於西來年正月一號舉行惟各典肆因是之故均深以爲不便故已有數家欲爲歇此事茲案閱昨經巡捕官密查會同奚藩政傳到典商數人到署詳爲開導衆始曉然而歇業之謀遂寢矣

水雷巨費　〇■字報云歐洲各國製造水雷率皆不惜鉅資其中有名威奚水雷者其功力無堅不破無物不摧每具價值二千金磅雖值如許之多而一炸之後即不堪用計自一千八百七十五年以來英國試放此項水雷共有一百具之譜本年德皇威廉閱操時亦經演放過失五具足見西國講求武備不惜重耗以期藝臻純熟也

滇人不靖　〇越南東京報云法國前有商務人員一隊往雲南查探情形現已抵滇第隣人此行殊不合宜緣滇人目下厭惡西人兩于法人尤甚日前有教士二人一名威路一名加渣在滇被土人幽禁未幾又有法人理巴路在雲南北鄙被土匪所攻且地方情景亦不甚安靖蓋旱魃爲虐禾稻歉收而官斯土者猶因軍務增抽稅厘民不堪命遂囂然而起給欲與官爲難而首發端於西人以致若是倘此處之官不思患豫防以弭亂於無形則地方之憂未有艾也

合同新奠　〇日本三菱輪船公司及大坂棉花紡織公司前經立有合同凡紡織公司由印度購買棉花運至日本者須由三菱行火船裝載而載脚限以一定之價不能加添彼此若不按照合同則照章施罰茲聞合同業已屆滿故兩行彼此互商將合同從新訂立以兩年爲期仍舊施行日前此舉蓋欲擠奪英國郵船生意又爲截同漏卮之計可謂善於經營矣中國之招商局若能仿照而行其獲利豈有涯哉

華人公會　〇香港近日嚴行街燈夜紙之例闔港華人均甚以爲不便於是輿評紛起本報業將其畧登列報中茲閱香港循環日報云有言長至日港地殷華商齊集東華醫院內聚議此事其說甚詳此係闔港大局所關實爲近今要務用特分日錄登報牘以供衆覽焉〇據云是日華人紳商赴會者約有六百人公推何君崑山爲主席李玉衡何曉生梁培之盧芝田古輝山廖紫珊何澤生唐雲超馮華川冼德芬周祥發陽君亦在其列士丹頓及坤士帮辦亦到院聽會何君崑山起而言曰今日之會係爲議論夜紙燈光之事而設先已刊佈知照各已預知竊思夜紙燈光之設原爲防盜安良起見此因初時本港盜役稀少而街燈亦不如今日之多是以搶掠頻聞迨後華人到政務司署領取夜紙而盜風遂爲少殺惟是此例祇行於華人固已顯分畛域而且檳榔嶼新嘉坡各處皆無而獨行於本港更屬不公初時此例須行未有起而爭論者迨行之數年歷多不便始有人欲倡議禀請王家刪除惜當時華人未能同心同德相助爲理以致中止迨至燕制軍蒞任香港見此例紙行於華人遂命差役不必過事嚴刻自兹以後燈紙之例雖未刪去而已視若具文港官設例初意原爲衞民防盜起見然試問英京倫敦及別處有劫案否固無有也又試問何處有以燈紙兩事防盜否亦無有也然則燈紙實不應設況英國立例大公無我凡各國人民旅其國土者皆一律看待何獨於我華人偏設燈紙之例以限制之所謂公者安在傳制軍在港時亦未嘗將此舊例嚴申而數年間曾無劫案是則防盜何須燈紙且燈紙不獨不能衞民反足擾民何者自此例雷厲風行各項小生意皆爲之減色即此一端已覺窒碍難行且堪防宵小差役之責任也乃差役不能防賊而反因燈紙以擾民甚至暨娼歌妓丐婦乞兒亦被拘罰幾曾見婦女作盜者乎數年之間不過賊劫一次乃竟致紛擾若此是何益之有此例之設若果事同一律不拘中西黑白人均須遵而行之吾華人又何關言乃獨苛責於華人殊屬不公之甚吾華人當必拒之且

豐杭路順豐源號輪船開行日期

啟本號自輪往來各埠船期開列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一 由各埠互日下午四點鐘開行 由麻六甲往英務每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英務往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行 禮拜對日 由吉隆坡回英務每 拜二四日下午四點鐘開行 由英務回麻大甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢零丹二五日下午四點鐘開行 另點 有船往麻六甲吉隆坡實叻午 等禮拜五日三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹啟

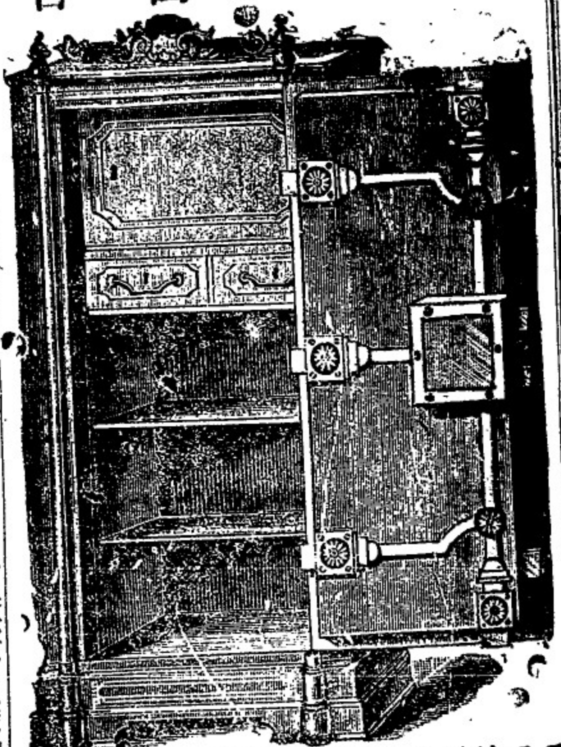
象頭標蜜酒出售

啟者本公司由德國督辦象首票啤先那啤酒來叻專為實得力暨各商所用此酒氣味醇厚且能除煩解渴於實德力土地最為相宜凡合飲者須用稔特將其標式刊列標中俾諸君一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至舊巴殺街萬興號右鄰本司公細認象首標為記庶不致誤價極平售特此佈 聞

大英一千八百九十三年元月廿一號

新嘉坡德買公司謹啟

鐵櫃出售



啟者本行所售之鐵櫃在本坡著名已久素蒙 諸君購用無不稱其妙計此櫃之大小共有五種而價值啟有號位一百兩以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為精巧本坡所有人西籍皆人以爲作綠贅生理諸華啟多向本行購買以爲貯藏之用因本行所沽者皆用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻且異常堅固無論火燒盜劫均保無虞倘蒙貴處莫此櫃甚價諸君有欲購此櫃以收藏寶可至本行選擇是幸此佈

大英一千八百九十四年元月四號

丕殺呼咩公司謹前

加珍目丕殺公司謹啟

正合鐘標萬蘭池酒出售

啟者本公司所督辦正合花鐘標萬蘭池酒久已馳名叻坡 諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以便將沽凡 欲用有欲寄贈者請至酒公司沽買便得如買成起以便配往外處者亦可至本行沽買至此酒

造製之法精妙異常酒味甚清以之蒸製者皆為上等之料然無偽充之然此酒若在本坡沽賣甚為合宜且價亦甚廉 諸翁沽用須為留心辦明以即為之認准

啟者上假冒者甚多以上所有各標如無本行丕殺呼咩華字者概為假貨幸勿買之誤買本行有厚望焉

大英一千八百八十九年十二月三號

丕殺呼咩即前加珍麥洋行謹啟

勸募華英義塾捐簽序

○嘗讀人籍分中西非教不明道無分大小非學不顯是學校者匝中外古今所共尚者也新嘉坡處赤道之中於中國爲南洋文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才特有其質而不澤以文則人多喙乎其後耳方今萬國通商同軌共軌其出而與聞推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲皆用之才者入亦足爲公輔之器於此異哉舉於市舉於海之盛烈休然後觀於今日也顧君承成有見於此數年前自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者概免束修其有造於我華人不爲少矣雖前蒙本坡公家窮其義舉助地玉成歷年來派員考試亦有津貼然顧君所捐歲費尚未充足邇年來董事等猶須醵金以成其美國今來日正長規模漸拓各董事合詞告余曰顧君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然顧君助塾之貲亦不爲少矣今欲爲經久之謀則須待捐貲仍非善策是以僉議廣募鉅欵置作公業作顧君一臂之助成百年不朽之基一俟經費稍裕即將塾內教習分聘習英音泉音潮音廣音客音者各一人俾各邦子弟得以因類相從成材易易其於樂育英材之道庶有進乎余忝領新洲已久聞顧君義塾之舉今又樂聞董事永圖久大之盛意而深願諸君子之相與有成也敬弁數語陳其緣起異日者人材輩出騰實蜚聲則壽考作人之化必有碩鴻功爾不能置者諸君子幸祈效顧君樂育之忱而襄成其美焉可也是爲序 皆

光緒二十一年八月中秋後二日

代理新嘉坡兼轄海門等處總領事府張振勳撰幷書

倡捐顧承成　總理張振勳

林文慶　邱正中　陳若錦　李清淵　陳合盛　林和坂　吳丕球　林搏雲　吳新科　朱星衢　陳鴻南　陳德潤　黃金炎

滴金嚜頂上麪粉發售

○啟者本行現承英國華盛頓地布堅華百戴磨房之命爲該公司駐紮中國及日本等處代理人專辦該公司頂上麪粉入口平沽至於此等麪粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易霉壞 諸君試一購用便知其妙美之處有非他家可及並本行並經選識於每禮拜內緞出此等上好麪粉若干在港地拍賣一次得價便宜不計虧蝕此蓋欲便 諸君買回試用俾知此等麪粉之佳 諸君有欲取辦者祈至本行相商爲盼

大英一千八百九十五年十月三拾號　香港天祥洋行謹啟

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製
東方靈驗藥油

理直和利因直挽藥油可治風濕凡有骨疼痛筋肉痛頭痛久嗽氣喘氣手足不及遂喉燥痛等症痔瘡試問如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者留乎熟思審處都因誤服他藥以致病勢日深惟用此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以爲妙也每樽價銀五角其用治另詳藥樽功效仿單代理人其功大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售　光顧者請移玉趾該將醫愈氣喘之症其井病人圖式經驗實詞附列於左以見此藥之佳非自爲誇奖也蓋氣喘最苦人所難忍然此藥可能立刻見功縱使氣息將絕亦能轉危爲安且能穩睡永無再發之虞倘不速效可再將藥用去奕之則應驗如神矣試觀舊巴詩勿看之實詞曰　拙荊患氣喘之症十餘年醫治不寥蓋症最苦重人所未有也時在床第呻吟氣逆而喘或一醒或全夜不能安枕竊自懼其藥入膏肓難以久存人世不能待至天明也屆用此藥依法調治有愈一月便愈此拙者請嘗試之便余之所好非阿也甲午九月初五日　慈巴詩育敬啟

亞耶醫生藥水

Sole Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.
40, Raffles Place.

AYER'S
Cherry Pectoral
HAS NO EQUAL

FOR THE RAPID CURE OF

Colds, Coughs,
Influenza, and
SORE THROAT.

It will relieve the most distressing cough, soothe the inflamed membrane, loosen the phlegm, and induce refreshing sleep. For the cure of Croup, Whooping Cough, Sore Throat, and all the pulmonary troubles to which the young are so liable, there is no other remedy so effective as

Ayer's Cherry Pectoral

HIGHEST AWARDS AT THE

World's Great Expositions.

Made by Dr. J.C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U.S.A.

☞ Beware of cheap imitations. The name—Ayer's Cherry Pectoral—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

亞售櫻桃藥開鬱

啟者茲有本醫士所製之櫻桃開鬱藥曾經深思殫慮研究數年之久始得克成其藥精治客感傷風咳嗽喘痰嗽感受時之不正氣以及喉肺諸疾失音等症服該藥者無不效如神固非凡藥所能及此 一諸君有沽用其藥者祈所辨免爲僞藥所欺至本醫生所製之藥玻璃罐上製有本醫士名字而包頭亦列有本醫士之名庶免爲魚珠所混現此藥寄在實德力境內係託星架坡藥房代售 諸君沽藥祈至該藥房採買可也此佈

西一千八百九十三年九月廿三號美國醫士亞耶啟

守刻已行抵田臺隨率同山海關道赴營口至金州復州沿海各口倘須至大連灣與日總督會晤後商議收還〇當日人來營口時各衙署差役無所事事惟開花會及寶局以博蠅頭今聞華官將次駕臨遂先後往省垣迎迓至隨同倭人辦事藉以刻削商民之輩則匿所既撤腰纏已豐深恐被害之家日後告發多有挾貲速去者云

日又疑俄　〇日本駐兵高麗俄實猜疑甚欲代頒逐客書然日今亦疑俄有佔據高麗元山影跡無非欲闢土爭利各自為謀處今日而欲直道而行迂矣日報載接琿春訪事函言及俄員帶同俄兵二十名在高麗咸鏡道附近元山港等處查探地址踏勘山川令人疑是有佔據元山之意云查俄人垂涎元山已久將欲用此為水軍營務處今果有此舉動倭人疑之宛未能敢於拒俄也然窒俄之欲者其殆英乎

繙譯貽譏　〇內奏事處現懸主稿章京一缺循例咨取內務府各項司員考充繙譯芝稚張子青中堂會同御前大臣在西苑門外六項公所考試計與試者數人轉中堂等順口以中堂二字令其繙作清文應考之員所繙文義誤為屋宇中間之堂相國披閱畢因論云中堂為大學士之通稱繙清文當只還其原音何得誤作屋宇中堂可知非通繙譯者爾之禮邸等此從如奏事處主稿缺出咨取六部司員不必專以內務府人員咨取庶免不曉清文之員亦得濫竽充數當即入奏請改舊章從此不向內務府人員咨取矣

請命出征　〇兩江督憲張香帥自到任以來極力講求武備延請西員為練兵教習凡江省之健勝營新建營督標新兵各營終日在小教場由西教習督率操演技藝漸臻純熟又馮萃亭宮保統帶萃字全軍屯紮潤州亦逐日訓將練兵與金陵聲息遙通軍容日盛刻聞甘省回匪小受創懲而大股勢頗猖獗爰慨然有蕩掃惡氛澄清天下之志擬告奮勇赴邊辦賊據官場中人云業已恭摺入奏上達　宸聰俟奉有　硃諭是否允准所請再行整師前進擊鼓其鏜踴躍用兵不禁拭目俟之

情見乎辭　〇湘撫吳清卿中丞奉　旨開缺俟新任到湘即行回籍無庸來京候　簡現任陳右銘中丞將次到湘清帥解任有期眷戀此邦未能恝然於斯地斯民因賦留別七律一章登錄如左亦宦海中一段佳話也詩云欲向君王乞鏡湖忽牽鄉思到蒓鱸無舟楫濟時具天許烟波作釣徒中澤鴻飛何日定歸林鳥倦此心孤滿江蘆荻秋風冷悵惆瀟湘送別圖

遣散淮軍　〇天津來信言銘軍十三營毅軍六營向在旅順口駐防一為劉省三爵宮保舊部一為吳武壯公長慶舊部皆推淮軍勁旅邇因繼起無人軍氣不揚去歲中日之戰兩軍屢挫致使往日威聲同時掃地劉子徵軍門盛休稱疾弗出黃仕林統領逮問在獄現由宋祝三宮保稟請當軸將兩軍運赴山海關以內於天津沿途一帶陸續給予恩餉兩月遣令歸農如此辦理殆亦善刃而藏之意也

盜磁案供　〇內廷磁器庫被竊之事已經東城坊會同各練勇局將偷盜賊犯拿獲並將買贓人犯查提到案此事早已見於邸報今將東城坊所錄各供抄紀於後據供孟順兒劉墨林胡明海分隸遵化河間密雲等州縣三人及在逃未獲之怯李四均相熟識九月初間日期不記孟順兒與劉墨林各道貧苦商同偷盜西華門內磁庫孟順兒令劉墨林置買鐵鑿是夜孟順兒即先自一人潛進西華門跳入磁庫傍邊坍塌空房內用鐵鑿條進通磁庫西墻挖窟竊出酒杯十個磁碗一個賣與前門擺攤段二得錢九吊次夜孟順兒劉墨林二人一同潛進西華門劉墨林由原窟進庫竊出大碗三十餘個賣給前門擺攤張姓得銀三兩分給孟順兒錢十一吊餘皆劉墨林自得又於次日清早二人仍由原窟進庫竊得大碗十八個仍賣給張姓得錢十八吊均分又於是月十三日二人復商同胡明海並在逃未獲之怯李四入夥同竊臨於日落時共夥四人仍由原路進內在咸安宮門首藏匿二更時由原窟進內竊得大小磁器不知件數共裝一挑用黃包袱遮蓋天明時劉墨林同孟順兒替換挑出神武門賣給鼓樓前承成齋古玩棚呂姓得銀四十兩又於十四日仍由原路走入在原處藏匿二更時由原窟進庫竊得大小磁器不知件數分作兩挑天明時仍由神武門走出賣給呂姓得銀一百十四兩四人分得所得銀兩至朝陽門外娼寮住宿不料官人將我三人拿獲怯李四實不知逃往何處云云想一經定案即當遵例正法也

不勞而獲　〇近日騙竊之事多矣然操其術者或則偷局設機或則逾垣穿穴始能得手而獲多金猶未有若某氏媼之順手而獲多金翛然遠引者噫誠如是也真有防不勝防矣粵婦黃氏住居彔佛地方其母家則在小坡某街十四日以事歸寧因順將其首飾細軟并帶傭媼一人乘坐馬車來助迨抵家門之際即將其首飾匣交傭媼下車先入通知家人來接媼如命欣然而下乃復將車門掩閉蓋華人少婦每出則必將馬車窗門概行局密俾免外人窺見能媼即乘此隙以作弊端下車之後竟不入屋猝從車後閒道而逃婦在車中固無由得而見也於是候之良仍久未見家人出接不耐已命御夫往問其家始知急為接入群詢一切始知其首飾已被傭婦竊負而逃計其所失共值二百八十元爰即赴案報聞但未悉此案將能破獲否耳

覆舟遇救　〇林與呂咸鈞閩之詔安人向在帆黎弄之三灣斗捕魚爲生十四早同駛三板載魚來坡發售是日一點鐘時道經大赤狀海面忽遇風雨驟至收帆不及致被風將船吹溺幸林與呂咸二人牢板船舷不放因爲風漂至浮羅務甘海面在於水中者閱至十六點鐘之久至十五早始有潮人蔡某之柴船道經於此爰將二人救獲送至坡中林與呂咸二人感蔡救命之恩乃處備牲禮餽蔡謝神藉以報其盛德云

嫖客作俑 〇十六日巡理府提訊馮案一則原告妓女黃細玉到案供稱向在牛車水彩合寮中爲妓十五晚有粵人陳玲勝連二人到寮中呼伊鄰房之妓詎伺妓不在之際即潛越過原告房內盜竊籐席一張計價六元續被原告所見即鳴捕執之解於案中是日府尊訊畢後將陳羅各判禁三閱月之期示儆

馬車傷人 〇粵產客籍婦人黃氏年巳四旬以外十五日往小坡繞巴虱市物而歸道經正與街忽有家用馬車一輛如飛馳至婦閃避不及因被撞倒將婦頭面擦傷幷折二齒幸得送赴至將婦送交醫院調醫聞婦所傷雖劇尚不至有性命之虞云

失竊報案 〇十五早有粵人陳某赴案報稱在新巴剎麻班衖第四百八十四號門牌開設時鐘店於十四夜被匪入屋竊去銅表三十枚大時鐘二架中時鐘六架共值約二百元查勘屋後撬破板壁一片想即匪徒出入之路云云當經差餉服錄供詞准爲查緝究

京報選錄 〇太子少保頭品頂戴兩廣總督兼署廣東巡撫臣譚鍾麟跪 奏爲被參劣紳虧短公項業收監狀延不完清情虛避審屢傳不到請 旨革職歸案審辦恭摺仰祈 聖鑒事竊臣於八月初三日准軍機大臣字寄光緒廿一年七月初八日奉 上諭有人奏廣東候選道劉學詢行止卑汚性質狡悍倫紀有乖士林不齒自捐充闈姓總商交通官府倚勢凌人創闢劉園並蓋造戲院將附近小戶逼令遷徙又藉施醫爲名在黃沙地方設堂醫逐居民陰圖侵地其經手闈姓侵吞捐項私抽經費並有藉端生事魚肉鄉愚各情馬丕瑤到任後舉人陶繼昌等呈控有案該紳當與衆多串通交飾瞞飾究辦等語所奏如果屬實必應從嚴參辦著譚鍾麟馬丕瑤按照所參各節確切查明據實具奏毋稍徇隱原片着鈔給閱看將此諭令知之欽此遵 旨寄信前來查劉學詢以科甲出身專爲闈姓商營私牟利巳屬不自愛惜本年四月舉人陶繼昌等數十人聯名在前撫臣衙門具控當飭署臬司吳仲翔逐款查覆臣鍾麟到任以劉學詢虧欠公款一百三十餘萬之多飭善後局司道勸令先清公款嗣據陸續繳到洋銀四十餘萬元尚短十餘萬劉學詢自舉章程在善後局具結承認於四棚考試後繳清逾限未據之 旨即札行藩臬兩司照原摺所參各欵詳細查明並飭府縣催傳到案將欠款收眼狀數目與原告核質乃劉學詢逃匿香港屢傳不到其情虛避審巳可概見相應請 旨將候選道劉學詢即行革職歸案審辦以成信讞理合恭摺具陳伏乞 皇上聖鑒訓示遵 奏奉 硃批另有旨欽此〇〇欽差大臣兩江總督臣劉坤一跪 奏爲遵 旨遣撤湘勇酌定各軍起程次第並分別發給餉項恭摺由驛馳陳仰祈 聖鑒事竊光緒二十一年八月廿八日欽奉電 旨李占椿等營著即陸續遣撤其應領口糧准由湘軍糧台墊欵欽此當經檄行李占椿等欽遵辦理一面飭該糧台籌備餉項並知會北洋招商局調集輪船以待李占椿等營紮堤于口劉光才等營紮樂亭縣海濱均須移來大沽唐沽候船而相距數百里之遠自難撤駝車後運輜重甚難必四五日方可赶到該各軍料理拔營亦須四五日合計即十餘日惟楊金龍駐紮唐山道路較近擬派楊金龍兩營爲第一起於初十日內乘輪開行劉光才等營爲第二起於十五日以前開行李占春等營爲第三起於十五日後二十日前開行若輪船不能周轉則展至二十日外總期月內一律撤完各軍正餉截至上船日止恩餉一律先發兩月到江南後留防之營即將恩餉作爲正餉接續起支由該省支應局核明辦理除遺散回籍兩月恩餉外不另給盤費以昭公允而示體恤准署兩江督臣張之洞電允解七八兩月餉銀並部撥之欵足以濟事仰慰 宸廑所有遣散湘勇次第起程及分別給餉各緣由理合恭摺馳陳伏乞 皇上聖鑒謹 奏奉 硃批知道了欽此

憲示

大英欽命勒嘉坡輔政使司瑞 爲招人投票事照得本國家現有工役欲招人入票承充爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充是役者當於西一千八百九十六年然花里月七號即華本月二十三日正午以前入票投交本署以憑選擇至其所作之工

一在拋球塲畔英國大禮拜堂內爲油漆之役

二在本坡郵政局換易屋瓦

三在總巡捕官署充當特工

四在峇厘實知亞路邊建造傳染病房一所

五在劉付及荷土麥燈塔充當特工

六在施捲埔建造印度差及其家眷住居之所五間

七在竹腳差館傍建造有家眷差役住居之所十七間

八再塡築小坡海傍之灘

九在本坡港內爲開濬之役

如欲知其詳細情形者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才副領取查閱凡投票者其票外必須逐件寫明投充某項工程字樣並須向營造司署取討印便之票照式塡寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪不得執價低者得之說相爭各宜踴躍愼無觀望特示

大英一千八百九十六年正月一號 大淸光緒二十一年十一月十七日 示

聲明退回代理告白 〇啟者前日黃亞佛代理坤豐炎豐號生理事宜今黃亞佛父子公司即坤豐炎豐號黃金炎金英振發三位兄弟於本年十月十六日經蒙公親緞西逸莫亞末出爲秉公調處坤豐炎豐號生理仍舊公司經營所有前日賬目至此截直即余代理事宜亦即日退回仍舊交還黃金炎金英振發三位收回經營生理定卜從此生涯茂盛利路綿長矣

光緒廿一年拾一月十六日 林吉順謹啟 ｜

退股聲明 〇啟者新嘉坡梧槽吊橋內第廿二廿三號門牌陳捷和號乾菓雜菜店原係陳符合所創因陳符合以事回唐曾將店業託交陳城合陳巧合陳有存張緯初諸人料理並抹出花紅股以爲獎勸今緣陳城合諸人等志圖別業于十月廿五日折出即將所應花紅股分名下各自註消茲余已年邁故特回叻將此店業及一切來往賬目全盤頂與陳世記陳鴻合二人承受經營嗣後陳捷和生理盈虧及一切事宜概與退股人陳符合並各司理人等一槪無涉先此聲明免得後論

光緒廿一年十一月十六日 陳符合謹啟 ｜

承頂聲明 〇啟者新架坡長泰街門牌第四號如和樓娼寮生意原係大聲窩開創今他志圖別業愿將舖店家私什物一槪全盤頂與陳阿三承受定於拾一月十五日交易清楚日後此寮生意盈虧與大聲窩無涉如大聲窩如和樓前者有欠到各號貨及揭借會項一切等俱爲經手是問不干承頂人陳阿三之事先此聲明免滋後論

光緒廿一年十一月十五日 承頂人陳阿三啟 ｜

敬頌良醫 〇啟者余向游澳門水因患吐血症屢醫弗愈故意來叻就醫延請府署右傍澳門街保生堂藥店內 曾香山先生調治刀圭數癸即獲霍然余感 先生再生之恩無從圖報爰勠數言附登報牘藉以誌余心感銜之弗諼揚先生令名於不朽至於 先生醫學極爲精明內外各症均能應手回春誠三折肱之良醫也并此附告

光緒廿一年拾一月十一日 葉與邦敬頌 十

明煙餐館新張告白 〇啟者本館精製各式洋菜洋餅架非茶等物以便 諸君隨意小酌或定造敬饌以爲醼客之需更有加辦雜一味其製尤精與別家不同而價值又復相宜此外如各式洋餅點心等物甚多不能備錄另有細目列登牌中存於店內以備 諸君觀看至於本館客座係分男女不□混雜 諸君實眷亦可惠臨請嘗試之便知其妙也 舖在新嘉坡小坡大馬路美租律第六百零一號門牌即王家大曾館前東向開張

光緒二十一年十一月初八日 明煙餐館謹啟 ｜

退股聲明 〇啟者新嘉坡新巴虱娘惹吉律第六十四號門牌金振興乾菓鹹魚雜貨店原係陳金雞 陳要 陳金印 蔡受四人合股同創茲余陳金雞意圖別業已於十月十九日將余自已名下所得金振興號之股份退出頂與該號公司承受業經講到公親葉第 陳允葛二位親臨秉公核算清楚所有陳金雞應得退股銀項業已收清退股之後金振興號生理盈虧以及一切事宜槪與退股人陳金雞無涉特此聲明以免後論

光緒二十一年十一月初六日 退股人陳金雞謹啟 ｜

辭伴聲明 〇啟者茲本行所用收數人伊下炖沙孫現經辭出不在本行任事嗣後本行所有一切賬項等幸勿交伊之手至伊所與各號往來賬目亦惟經手是問與本行無涉特此聲明

光緒廿一年拾月十一日 麻六甲街第四號門牌然然號伊沙勝謹啟 十

敬頌良醫 〇啟者余久患風痺每發時痛楚異常積有數年前月間腰部復起陰疽巨如盂盎呻吟床席勢已瀕危嗣幸延請小坡繖巴□巷內福生堂藥店東主 蘇文義先生診治刀圭數癸即霍然至今淸健如常不但疽患消除即痺症亦皆痊愈善乎先生之技洵可謂生死人肉白骨矣余身沾大德無以爲報爰述其事附登報牘藉以傳揚 先生之名於不朽焉

光緒廿一年拾月廿八日 林坤養敬頌 ｜

花園出稅 〇啟者茲本號有園一所坐落大吧窰之馬實盧知亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人 諸君有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告

光緒廿一年九月廿一日 黃坤豐號謹啟

新印臺灣地圖告 〇啟者茲有新印之臺灣地圖精細異常經緯度數井然不紊所謂羅千里於咫尺者目今台事戰爭未已正有心人所宜亟爲攷究者請 諸君賜顧請移玉至本館面商可也

本館謹啟

敬復惠函 〇啟者前段告白業已刋有多日乃各埠 諸君函致本館囑寄報冊前往者仍以一紙空函相示並不說及若項更有投函本館並不黏貼信印紙是之故至令倍償信力益多賠累故特再爲補白聞者鑒焉

本館再啟

新印電報冊發兌 〇啟者本館所印電報冊乃精心結構而成更復細心校對號碼無訛是以印成之後即已四處風行莫不爭買先本幾即經售罄而來問者仍復源源不絕茲本館更不惜工資將此電冊重加編定所有號碼與目尤爲淸楚可謂毫髮之間亦無遺漏堪稱全美特此電冊經已告成惟所印無多欲買者尙祈從速 惠顧爲盼特此佈告

本館謹啟

密啤發賣

啟者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印
出　諸君光顧祈爲細認免致有誤並聞有無恥之徒假冒本行牌匙
標酒希圖目魚混珠殊堪痛恨今本號再行檢定於酒樽木樹內加蓋
烙鎖行形以示分別倘　君有知有人假冒到諸本行報明即謝
紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往
加蚋吧　三寶壠　泗里末　蘇加蚋　椰嘮嶼　日裡等處其
他各埠均能運往並此佈　聞
大英一千八百九十三年五月廿六號
大清光緒十九年四月十一日
明嘀也洋行謹啟

法國瑪上等窯標萬蜂老酒出售

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦
頂上好萬蜂滿酒來叻發售其酒
濃香濃郁醇厚異常飲之誠可令
人長血氣壯筋骨悅顏色妙與無
窮今市上所有萬蜂滿酒無有能
出其右者誠佐餐中妙品也至此
酒僅本公司一家沽出除無別家
用售　諸君光顧請細認蜂窠標
頭爲記並細辨香味方不致誤價
甚相宜倘有到僑之埠者新舊至
期臨沽買是幸
大英一千八百八十八年六月二
十號
大清光緒十四年五月十一日
明嘀也公司謹啟

三品出售

啟者本行督辦歐洲馳名三鼎洋酒來叻發售
其酒係自頭等之式製造有年沽飲　諸君莫不
稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三鼎酒
樣式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後　諸君沽
買本行自明三鼎酒者請細認本號招牌之印
有小紙包所註華字新嘉坡嘀哩嘀也公司名
始無錯若此字樣即屬假冒請爲細認備此佈
大英一千八百八十五年十二月十九號
明嘀也公司敬行

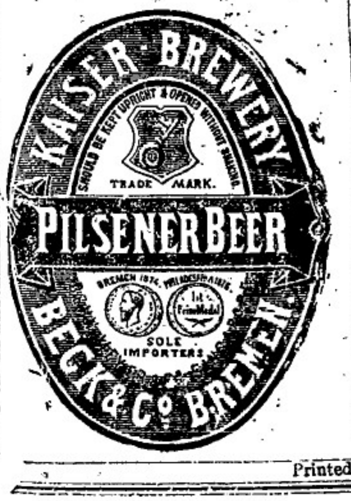
馳名鐵櫥發售

嘗思營生之道所最要者貨財藉以其大則銀兩然必須有穩當
此本行鐵櫥所以爲　諸君之所共賞也敝者本行所賣之鐵櫥久已馳名於
方一帶而於叻埠則尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製造
爲堅固保能避火且其機關甚妙斷非盜賊等所能開啓其櫥全身均用鐵製成
並無絲以木料且鐵櫥自前至今均爲一式堅固並無
有濫劣之分至於各櫥大小
不一而價值則約一百元至
數百元凡用之者可保其不
受焚燒即火災亦無所損本
行之鐵櫥實爲叻埠華商
所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之佈告
諸君有惠顧者新即玉趾遙臨爲盼
大英一千八百八十九年十一月廿八號

明嘀也洋行謹啟

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各
種美酒來叻發售久已馳名遐
邇茲復由英京辦到駕留
士斗雲字號之狗頭標烏密
酒到叻應市此酒香美異常
不特飲之可口且能保養精
神調和血氣常飲令人不生
疾病誠酒國中上品也　諸
君光顧總細看以上所列之
狗頭標庶不致誤且價甚相
宜倘　諸君有欲點飲者請
至本行取用可也此佈
大英一千八百八十八年八
月十五號
明嘀也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 21, Malacca Street, Singapore.